

循環日報

週年價銀五員
每月價銀半員
每月加銀四毫

號十八零千四第

四拜禮

日參廿月貳申甲次歲年拾緒光

號十二月三年四十八百八千壹歷西

屈臣氏監製
花餅發售



此餅揀選上品地道藥料製成色如雪白性味和甜小兒最喜入口善除積滯治疳積及五疳積聚脾
胃虛弱積食生痰以致皮黃骨瘦腹現青筋時見肚痛下白泡百病叢生醫家難治多有因此而
誤者甚為可惜如服此餅由積滯消且能補脾開胃肌肉日長有奇功而無後患誠為小兒去積
之至寶藥也或有年稍長者亦有因積滯而無治法皆宜服食平人服之能防患思本藥局備設
於香港已四十年備有中國水土配製此餅專有去積培元之功毫無他耗創之患能調和臟
腑開胃消食非同別家所售者比故因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常以花塔餅
呼之且因近年消傳甚多故特減價平賣以便販客易於運兌帶往各省俾能廣行濟世云爾本藥
房藥准用龍麟作塔為記別人不得私用恐有假冒 諸君購認細認牌庶免有誤
每樽銀式毫五仙 本藥房在香港 粵城內外 上海 英京 福州 小呂宋 天津 漢口
京都 汕頭 廈門 澳門 佛山 三月廿四日 屈臣氏大藥房識



啟者本行之上好祖家泥不論何等工程均皆合
用水陸咸宜經有西人試驗過將此泥好處逐款
列明本行經已轉譯西文矣如欲知其詳細者請
到本行一看便知此泥功力最大用此泥者較於
用次等平價之泥更為便宜也此泥專由本行發
售當時均有新貨到本行亦因時價沽發耳本行
奉沽此泥多年人人皆知為頂上好貨惟往日本
用黃紙招牌未有囑頭今仍用黃紙加雙馬頭
於招牌內如上述式以便稱呼 諸君光顧請認
明此囑為荷 香港味也洋行謹佈

告白



啟者本公司五彩頭火柴永無回潮
之患久已馳名此為第一等火柴經
行各國莫不稱美乃本公司專工製
造深為講究無有比其美者與別家
不同請 貴商細認招牌小盒內有
雙馬輪伴花塔為記以免魚目混珠
倘蒙光顧請至本公司面議此佈
光緒九年 臘月 二十五日 亥
香港 上海 叻者士公司謹啟

拿夜火船

啟者本公司有火輪船隻名號拿夜火船
由香港下午五點半鐘開行上省城由下午五點
鐘開行來香港過年照式往來逢禮拜亦行如蒙
顧附搭者依期不誤至有貨附搭來往極是相宜至本港
上落步頭在中環永勝街口建有碼頭不用小艇駁載再者
本公司仍有新輪船隻現未竣工待運一個月內進水即
由香港往澳門亦是早八點鐘由香港往澳門即下午三
點鐘由澳門回香港過而後始逢禮拜日由香港七點鐘往
澳門下午九點鐘回香港特字預聞 光緒十年二月初一日
香港代理人興利行省城代理瑞記洋行全啟

利貞祥

本號常有土木人參
北高麗參 寧古台參
吉林抄參 泡丁人參
鳳凰台參 長蘆抄參
三性鹿茸 花旗洋參
各項蠟丸 清花玉桂
金絲熊胆 自磨茸末
諸君賜顧請移 玉至
香港上環文咸街南向
開張

啟者本公司於未
年股本息銀照章
於三月初一日開
派凡屬股東至期
請携息摺到總寫
字樓收取是荷
光緒十年 正月 二十三日
萬安公司總理人
謹啟

辨
啟者本號等揀選老礦淨頂上瓜紅硃錫
淨水新斗點錫各庄上錫貨色真實選選咸
知屢蒙各埠 富商賜顧業經有年近有無
恥棍徒竟敢在洋配熔偽錫色假冒號
等招牌字印意存魚目以混珠俾真偽而莫
辨費良射利欺騙諸商今特此佈告各埠
富商採買者 請細認明招牌字印分別錫
色高低以免被其所欺耳此告 粵東錫庄寓
光緒十年 正月 吉日 粵東錫庄寓
港源裕記同德福記同源號謹啟

拿夜火船

茲有堅固快捷火輪船隻名號拿夜火船
初七日禮拜二起下午五點半鐘由港往省
城船上艙位寬闊招呼妥當 貴客光顧附
搭貨物者香港請至船上辦面議省城請
至瑞記洋行面議或船上買辦亦可水脚相
宜船上有上等艙房床位并有好女房艙位
每逢禮拜日禮拜二禮拜四日下午五點
半鐘由港往省城禮拜一禮拜三禮拜五下
午五點由港往省城 光緒十年二月初一日
拿夜火船船主末士些亞謹啟

廣泰來

啟者本號自辦安
邊足油玉桂正清
花桂燕山珠砂
水桂北高麗參
泡丁參寧古台參
吉林抄參發售
其相宜 貴客光
顧請移玉步至
香港上環永樂街
廣泰來號謹啟

花柳

本館祖傳內外方脈經註明姓氏行店錄在循環
日報領揚不少遠近咸知若醫治百病莫不着手奏
效故敢出而問世立單包醫倘過限不愈原銀送回
不取藥費醫藥將包醫之症開列於左
日久癰爛 楊梅結毒 瘋癲疔瘰
喉蛾眼科 瘡癤花柳 痔瘡爛脚 陰陽大瘡
久不癒癒 筋骨痠痛 疲煩惡症 久爛成漏
均能立單包醫在港多年並無虛誣本號承辦各港
膏丹丸散藥水歷有餘年今因遷館在上環大馬路
餘慶里騎樓樓上週知特此佈 聞 洪桂昌謹啟

告白

茲文咸街門牌八十一號會昌包店向係鍾吉雲鍾
遂之兄弟二人着三股成志堂即鄭成帶着一股全
告 諸君成帶於光緒七年身故囑長子鄭錦傑在店司
事茲今鍾吉雲鍾遂之志願別業願將舖底架生招
牌行底賬項概與鄭錦傑承受下於正月三十日
交易清楚所有數目亦經當面核算明白并無少欠
各行賬項會揭等銀自頂之後任由鄭錦傑仍用會
昌字號開張自今以後會昌生意盈虧與鍾吉雲鍾
遂之無涉特此聲明以免後論
甲申年 正月 二十七日 鍾吉雲鍾遂之全啟

告白

啟者香港中環海旁街門
牌第八十七號廣泰隆生
理向來係葉賜張長等合
做股份現今葉賜等志願
別業願將字號賬項退與
張長等承頂即日數項支
理清楚倘日後生理與隆
泰本與葉賜等無涉特此
聲明以免後論 謹啟
廣泰隆葉賜謹啟

告白

啟者近聞有棍徒假冒我長洲名號重修孫家灣天后宮建醮此實
非也並無是事蓋我長洲重修各廟宇俱經上年修葺完竣如果各
寶行業已簽名樂助未曾交銀者切勿付與此乃神棍若能知其
人是必稟官究治我長洲之廟乃係供奉玄天上帝連年太平清
醮藉香港各寶行及各士商誠心捐助兼送祭品早經各神恩福
有攸歸茲值甲申年玄天上帝杯下三月廿八晚開壇建太平清醮
當年值事方義合陳天合許泰記林聯生店等此首事者是實不妨
訪問咸魚欄怡昌隆等老行長何順進元亨祥便知其詳如下日
再有神棍假冒者務祈取看舊錄簿筆跡為據特此佈聞以便週知
光緒十年 春王二月 十有二日 新安長洲闔境公啟

九毒解瘋癲送贈

茲本藥房宋光臣先生所製
癲瘋解毒丸經愈數人因將
其丸贈送少盡濟世之心如
有初患此症者請到面說病
由見症送九分文不受每逢
初二十六開贈自九月刊告
白之後有多人到取亦皆奏
效特此佈聞
癸未年十月 香港中
環杏榮春中外藥房啟

售出船珠真

啟者前織墨齋在西法點石書局定印小題
真珠船一套內文一萬有奇其題之備文之
精前已刊報原於五月告竣乃自本堂承受
之後詳加較訂另添補名作精益求精故至
今始竣然書成之日外埠承辦十去其七粵
東僅餘數百套每套分十二卷銀四兩
六錢不折不扣斷不減價特此佈聞 一在
十八甫經香閣 雙門底玉山樓 佛山北
勝街天成泰扇店 香港循環日報 發售
羊城 枕 經 堂 謹識

告白

啟者本公司辛巳壬午兩年股本
定期三月十五日開派凡屬股東至
期請携息摺到舖隆號內本公司寫
字樓收取現為添置機器以推廣利
源定議每股再繳本銀式十五元限
至六月內收清倘到期未交者則將
癸未甲申兩年共二十五個月股本
息作抵特此佈聞 光緒十年 正月
二月初八日 利遠航局有限公司
總理人黎玉臣謹啟

告白

今鄭錦傑項受文咸街八十一號
會昌招牌舖底架生賬目今任由
仍用會昌字號開張但會昌以前
倘有欠各行賬目會揭等銀及担
保概歸舊人支理與鄭錦傑無涉
如有欠到會昌賬目俱歸鄭錦傑
收理自今以後會昌生意盈虧概
與鄭錦傑無涉特此佈聞
正月 廿九日 鄭錦傑啟

告白

招商承充越南東京
一帶鴉片稅務準於
西三月二十五號即
唐二月二十八日在
河內開投以價高者
得之但欲知其詳請
到河內便知一切矣
光緒十年 二月 十三日
好地謹啟

告白

啟者中環品陞樓左便門牌九十七
號地下一座并二樓半座於正月廿六
日經廣發翁租受即立定單於次日廣
發翁着人到催此舖不租願將定銀不
追任從品陞樓租與別人其定單當即
訂約廿九日原單交回註銷今俟日久
其單未見交到今再限至二月十九日
十二點鐘止其單未見交到是為故紙
特此週知以免後論
光緒十年二月十五日 品陞樓謹啟

選錄京報

上諭恭錄○二月初八日奉 上諭翰林院代遞編修王懿榮奏請復本尚書與今本並行一摺着禮部議奏欽此同日奉 上諭翰林院代遞編修王懿榮奏京員津貼銀兩請飭各省妥籌開缺更定名目作正開銷一摺着戶部議奏欽此○初九日奉 旨刑科給事中員缺着文綱補授江西道監察御史員缺着貴賢補授河南道監察御史員缺着自元補授欽此

廣東道監察御史奴才恩隆跪 奏為命案情節較重請 飭嚴拿兇犯並嚴定相驗限期仰祈 聖鑒事竊前閱邸抄見御史劉恩鴻奏後門外堆子房內有安撫婦人等語請拿人犯嗣經步軍統領衙門將該地面官兵送部訊辦在案近來外間傳言此婦係呈控來京在步軍統領衙門遞呈未經准理該婦人即徘徊不去前一日有人見其在大街與本京過路婦人立談口操南音人多不解次日即聞傳臥冰上矣若係病死外似不能如此之速況堆子房係屬官地既有異言服婦人在內該值班官兵豈能諱為不知有云係被匪徒輪姦身死者若如所云則其中情節較重如非此次迭部官兵致死自當另有兇犯尤當訪拿以免遠颺聞相驗時有外省人在屍場為焚格銼其為認識此婦者可知當時有無官役在旁看見至案出之後竟隔多日始往相驗而屍身之衣有無着落均未可知秋間德勝門內積水潭有人投河身死亦隔多日始經相驗向來內城命案均由五城派員相驗往往任意稽延有遲至四五日七八日者若值炎夏則腐爛難堪更屬不成事體相應請 旨飭下五城御史如遇內城相驗之案一經報驗即不得遲延兩三日不得遲延四日加再仍前遲延即將遲延之員參處倘該旗地面報驗稍遲亦許由該城參辦以重人命而免稽延奴才愚昧之見是否有當伏祈 皇太后 皇上聖鑒 奏奉 旨已錄

羊城新聞

二月十九日 督撫憲報 試用道 鄭崇輔差人稟到京來候補府金鼎銷 終夜防範不戒寐二十早岸搭客紛紛僱小艇回家甲將衣櫃搬至小艇頗有異聲啟而視之則滿載破衣及磚瓦等物蓋已之積已為人易去也某大驚失色謂家棹換其交還艇家則稱由甲手親交並無移動在旁各艇亦共指水矢誓無掉換之事某徒呼荷荷不知所措有經離章稟知運庫監兌京餉並候補時登竊匪換去附帶夜火船者可不慎之又慎哉○追賊跌傷 河南地何福海稟知代南海下鄉相驗回試用 縣彭保稟到由高要縣會同交代同 從九李錦稟稟銷假由籍查回 受有重傷而賊已遠去矣○伶人求釋 吉慶公所傷局紳葉世清一

中外新聞

論北甯軍報 事之端無端言之倏忽無定令人疑不勝疑信難違信者莫如近日北甯戰耗在西人所傳電音則謂法軍已攻奪北甯事其確鑿曾有經目擊者在華人所傳消息則謂法軍僅奪得附近北甯砲臺二座及乘勢進攻北甯則被中國防軍分兩路殺出以致法軍猝出不意倉皇無措大敗而逃昨又有人傳說西國曾接有電音言華軍大敗法人已將北甯收復及詢諸西人則固謂無此電音也蓋中朝在粵西所設之電線刻未竣工何從傳遞消息若東電線則法人所設在本海則有電線公司管理豈有消息傳遞公司之人轉不知之者則昨日所傳之電音為可疑也必矣然法人之得北甯在於十五日若果獲有全勝則法人將不勝其欣喜豈有數日而不將戰情形詳報遠邇以自矜伐其能而張大其功此又事之可疑者也竊聞中國駐守北甯之軍不下數萬萬不志切同心存敵愾磨厲以須欲與法人一試其鋒何以法軍僅攻奪砲臺二座即欲兵不戰而退轉向太原為自保計未聞有一人死傷以作忠臣義士之氣者倘果力戰不濟授命疆場華人即諱言之法人亦不肯為之少諱何以法人惟言奪有北甯而並不言殺死華軍若干人此又事之大可疑者也種種疑反覆推求難得甚解則華人所傳軍勝法軍敗北甯業已收復似又可信然法既敗則特東京之法人心胆俱落即本港之法人亦必相顧失色貿易場中定必有所觀望何以益得輪船抵港所有貨物販往海防各埠者仍復如常且聞法人已在海防開投各埠鴉片餉碼近日載往之鴉片悉截留於稅關中俟承充有成議然後發售且聞東京一帶凡屬華人之到其地者皆須照例按名納稅此又以見法人已視越南在其掌握中並不慮中國奮其兵力以取回其土地也愚以為法人之圖越南業已得尺則尺得寸則寸本越南之貨稅以濟其餉而養其兵用與中國相抗衡不啻以其人之身而自斃其人之命也法人之為計亦良得而甚便矣中國此時無論北甯之失與未失復與未復要當捐去成見掃除積習慎將

福州郵報

才拔用豪傑專其任便舉越南 孔繁是以不果茲聞公使因來少交涉事件擬於公餘之暇附航到閩以畢遊興而償夙願焉信息又謂楊岳斌官保旌節已抵福州蓋奉有諭旨督辦海防事宜而與粵督岑官保之在廣東相為犄角屹然作海疆之屏障也現福州居民謠言四起咸謂法人既攻北甯又遣戰船七艘泊於羅星塔之外以探聽官軍之動靜牽制官軍之救援焉若得北甯必將進攻福州矣一時風聲鶴唳貿易往小呂宋駛至中途不知因何慘罹厄也其船主名亞嘉理云○輪船失事續聞 蘇格蘭東方輪船公司之刺真丹拿夏輪船失事會經錄報茲接有演角來船旁將銅片揭去而置於蓬蓬內以便載往別處發售為差所覺人駐重獲解到官衙按律科罪焉○法網難逃 福州字報謂中 信所述失事情形較為詳備再錄之其言曰此船載有搭客八十五人於國地方遼闊盜匪匪跡最難緝同治十三年時有萬達連輪船在福州停有航工前赴鎮江及往上海詎駛至吳淞口福州船主樓 班芬之南忽撞於礁石上露露一聲船身震動不已當即察看船底已裂不臂而起各持利器將船主殺害棄屍江中而駛其船回泉州俟分貨物財財各自逃匿當經西國領事查知其事移交華官緝獲賊匪 班芬之南忽撞於礁石上露露一聲船身震動不已當即察看船底已裂不迫至光緒四年始緝獲賊工二人由富保砲船載至寧波解交中官會同西國領事訊取口供置之於法而同謀夥黨未捕獲日久 能駛行而礁石計有二里之遙幸是時天朗氣清風平浪靜搭客及航工等乃之計未悉當局以為可行否也 在逃者無下落前數日又經兵差獲有四人因諸鐵檻中早入福州城以候審訊所謂天網恢恢疎而不漏於此可見人何必作惡哉 駕小艇登岸以待拯救初九日丹紐輪船道經其地見此情形遂將搭客航工八

十人載去而留船主二伙及航工七人看守此船而丹紐輪船於十一日至濱角因聞此船既撞於礁即有搭客四十人轉搭漁船往濱角求救遂偏詢濱角之人欲知其下落而濱角人則實不知何故也船主二伙及航工七人隨搭漁船而去之船則小火船回濱角後聞人說有漁船駛近失事船旁撈取船中各物船政司會訊失事之由謂非船主之咎乃航海圖之誤蓋圖中載此處水深八丈有奇詎探悉三尺餘水之下即有石周徑四尺此所以猝致失事也○戰船工竣 上海西字報謂左侯相於前數月命工人在上海建造戰船四艘全身用木製成承辦者乃某華商也每艘工料銀估計六千兩船身長十丈有奇闊二丈六尺深約一丈船頭如西船式機船尾則若中國之大拖船現經竣工俟配足兵械則嚴守險要以備攻戰焉○擬購鐵船 本港產役船廠前因不戒於火致焚焚如經用水雷轟沈於水現着人入水探察情形據報船已平沒於水底得難撈起惟船艘來往殊形不便須用炸藥轟散之方無礙得云○糖局竣工 太古洋行設有糖局在港中以便製糖現經諸事完備月之二十日鳩工製糖矣

字林報論中法事

字林報論中法事 字林報論云日來接電報知北甯業已開仗按中西人久以中法各不開仗咸懷疑慮商務因之衰敗故望早日開戰早日了局也乃自兩月前至今並無靜靜現在則人皆為之放懷查英歷正月英國新報云中國欽使曾言中國不與法人爭惟遣華兵保守北甯本西報曾屢登中國機密文牘則云倘法人果侵北甯則中國可以理責之然本報亦不敢謂二國皆無理今試以二事言之中國前曾告法若來攻北甯當與之敵則此時中國拒之固屬有理由法攻進北甯時如見有華兵則以此處不應有華兵為詞亦屬有理由法法亦未必欲與中國爭耳倘如所料則此南之地中國不得與聞故也故中國必與法爭則兩造均各有理由然中國未必欲與法爭法亦未必欲與中國爭耳倘如所料則此中國定有畏心蓋中國庫虛兵弱不但不與外人爭且恐國內髮捻及教民等又將作亂也愚謂中國大員或將有出奇之一着其奇何在日法人一旦北甯時並無華兵則法人當為之震驚蓋接電報皆言華兵甚夥恐法人至被華兵皆已離開則法人徒用全力不能向中國索償軍費矣蓋北甯無華兵則法人亦無詞可措至中國任法人取去京亦屬奇妙蓋以弱禦強之道莫善於此者此時中國欲退一步則法政府必為一喜一惱所惱者為中國所不索償所喜者中法不至開仗唾手而得越南也若北甯果有華兵與法人對敵則兩造又各有理由然竊料中國決不先動戈干蓋中國自古至今以保守為尚皆不願與人相爭至中國不過調兵至邊界而修廣東砲臺以保守瓊州而已決

不與法人示戰也若動兵戈則華人亦不過於各海口守一越南處開戰然法人槍奪
粵州其易而日後保守則甚難惟恐法人戰艦又將往北矣雖然此說亦想當然耳旁
人必以此說為非惟此時開仗後中法重訂和約所載與大眾有益不為一己之
見若中國各處開火車路及設電報錢局開通水道等皆為中外有益之事望法人留
意焉幸不至待中國如東京云 選錄滬報○命案 二十日下午午經驗尸官陪審人員
赴醫院考驗小童屍身一具蓋十八日由巡差在油蔴地山畔覓得者據供是日往油蔴地
及尖沙嘴公幹瞥見山畔有舊衣包而隱聞小孩啼哭聲從內出知是人家所棄喚挑夫抱
至差館轉交醫院醫生馬貴十謂觀此小孩約有八九日面帶病色至十九朝即斃惟未
悉是何人所棄也陪審人員判必有人殺之者須訪其詳以期水落石出後又驗陳茂之
屍乃搬移環掘工役也因掘地時為石所壓遂致斃命官署遲遲未往其地然後定案

憲 驛務司李 為曉諭事照得本月十四日
美國郵船由金山埠發回華人書
信不祇二萬五千封之多此等書信俱係
未結信資紙運交各船附往舊金山埠經
舊金山關廠員弁檢閱繳信資故此等
信不能交收信之人為此諭華商
等知悉嗣後倘有書札欲寄舊金山
埠者務宜將該信携赴本署繳納信資
方保無虞各宜警覺毋致後悔特示
一千八百八十四年 三月 十七日示

示 啟者今有年長街門牌第六十
五號兆祥祥記店遷往別處
開張其舖底傢私什物等件
人承頂今和氣堂與他項受準
本月廿七日交易如有兆祥祥
所欠各行貨項揭借等項仍
係兆祥祥辦理於新承頂人
氣堂無涉特字通知以免後論
甲申年二月 廿三日 和氣堂 告白

告 啟者文咸街門牌六十一號同昌包店生意向係十四
股同做內蔡澤常沽二股茲今蔡澤常志圖別業情願將
名下股份生意退出即日所有數目經與同昌白妥
當所有貨物舖底傢私招牌行底一概頂與同昌十二股
人承受任從十二股仍用同昌字號開張買賣所有新舊
賬項盡歸同昌十二股人收支與蔡澤常無涉他股份銀
及溢息項手銀兩準于二月二十九日如數交與蔡澤常
手收清楚自後生意盈虧虧蔡澤常無涉倘有舊有餘
借揭項會同同昌店無涉先此聲明以免後論 三
甲申年 二月 二十日 香港同昌包店告白

白 啟者本行有火船
一隻名瑞建改期
於本月廿三日下午
午三點開行前往
廈門淡水本埠如
貴客欲附貨搭船
者請至本號面議
甲申年 二月 二十日
德忌利士行啟

白 啟者本行有火船
一隻名瑞建改期
於本月廿三日下午
午三點開行前往
廈門淡水本埠如
貴客欲附貨搭船
者請至本號面議
甲申年 二月 二十日
德忌利士行啟

白 啟者本行有火船
一隻名瑞建改期
於本月廿三日下午
午三點開行前往
廈門淡水本埠如
貴客欲附貨搭船
者請至本號面議
甲申年 二月 二十日
德忌利士行啟

白 啟者本行有火船
一隻名瑞建改期
於本月廿三日下午
午三點開行前往
廈門淡水本埠如
貴客欲附貨搭船
者請至本號面議
甲申年 二月 二十日
德忌利士行啟

白 啟者本行有火船
一隻名瑞建改期
於本月廿三日下午
午三點開行前往
廈門淡水本埠如
貴客欲附貨搭船
者請至本號面議
甲申年 二月 二十日
德忌利士行啟

貴 啟者拍賣人未士機地士承典主命准於英一千八百八十四年三月十九號禮拜三即唐二月廿三
日下午三點鐘在所列之地處將以下所列之承批貴重地段公衆分作兩單出投第一段在工務司
註冊海濱地段第八十七號B字地段之小段第一號北量有十八尺南量有十七尺半東量有三十
九尺西量有二十九尺共計有七百一十平方英尺該屋在香港皇后大道西門牌第十五號由皇家
批出以九百九十九年為期由一千八百八十四年十一月十八號起每年納地稅銀二十一員第二
段在工務司註冊海濱地段第八十七號B字地段所餘之地北量有十七尺半南量有十七
尺半東量有二十九尺西量有二十九尺共計有七百零三平方英尺該屋在香港皇后大道西門牌
第十七號由皇家批出以九百九十九年為期由一千八百八十四年十一月十八號起每年納地稅
銀二十員諸君如欲知其詳細者請向士的芬及堪士狀師或地士便知但轉紙須照皇家批契之
章程條約 甲申年 二月初六日 代理典主狀師士的芬及堪士狀師啟

功 且夫字之為用大矣哉而字之當敬惜也宜矣所以拾字之會焚字之爐設然知敬字在中國
特未知惜字在異邦耳僕生不辰少年出外遍遊各埠見夫往來貨物無論箱籠裝載以西洋
字為憑何復以唐字再塗也而異邦人嗜慾不問性情各異即國字亦視諸糞土況中國之字
乎載物等箱字盈盈而供其踐踏裹包草席字疊疊而置諸汚穢穢而不之惜則則中恒多
圖記甚至告恭恭作杖之目也配貨往外埠但照西字標頭縱有高低當以西字為憑是然此
皆中國人未熟思而自誤也配貨往外埠但照西字標頭縱有高低當以西字為憑是然此
但仿效西人而誤則以款式別之自無魚目之混即西人運載之船上下貨物均以西字為憑然終然
無錯斯彼不以唐字而安可區區而反自貶耶奉勸 富商大賈各甘勉旃無蹈輕蔑之愆則
字字寶之如珠定獲千祥雲集字字愛之如玉自當百福駢臻僕也管窺用陳敬字之說聊補惜
字之文樂善 諸公慎勿以斯言為河漢 光緒九年七月廿四日 弟陳愛仁拜言

司公船輪澳港省 啟者本公司以保安
州輪船或海南輪船行
夜凡逢別號輪船同行
來往省港者水脚減價
大船每位收銀一毫樓
上每位收銀五毫如無
別號輪船同行者水脚
則照舊此佈 光緒
十年二月十二日
省港澳輪船公司謹啟

英 戒煙精粉功用說 戒煙精粉者乃本局獨得秘法
不惜工本務期製成煙之癮無吸煙之人令其
自然戒斷永無後患與別家所售戒煙藥迥不相
同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽
此戒煙藥名喚近日常為佈散諸君似謂調服
與 中國除害之意況且服此不獨斷癮可令人
健飯身體日壯請看以下春君辨別辨認與抄經
中外西報自當了然幸勿為浮言所阻致誤有志戒
煙者之大機會也於本局實為厚焉每包銀七毫
時可放屠刀則僕今日之言固以誌一己之歡亦以造斯大之福豈特為君解嘲破曉而已哉 乙酉

屈臣氏 戒煙精粉功用說 戒煙精粉者乃本局獨得秘法
不惜工本務期製成煙之癮無吸煙之人令其
自然戒斷永無後患與別家所售戒煙藥迥不相
同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽
此戒煙藥名喚近日常為佈散諸君似謂調服
與 中國除害之意況且服此不獨斷癮可令人
健飯身體日壯請看以下春君辨別辨認與抄經
中外西報自當了然幸勿為浮言所阻致誤有志戒
煙者之大機會也於本局實為厚焉每包銀七毫
時可放屠刀則僕今日之言固以誌一己之歡亦以造斯大之福豈特為君解嘲破曉而已哉 乙酉

水淡門慶往船火 啟者本公司有火船
一隻名瑞建改期
於本月廿三日下午
午三點開行前往
廈門淡水本埠如
貴客欲附貨搭船
者請至本號面議
甲申年 二月 二十日
德忌利士行啟

山金新運往 啟者本行有火船
一隻名瑞建改期
於本月廿三日下午
午三點開行前往
廈門淡水本埠如
貴客欲附貨搭船
者請至本號面議
甲申年 二月 二十日
德忌利士行啟

厘多域山香檀 啟者本公司有火船
一隻名瑞建改期
於本月廿三日下午
午三點開行前往
廈門淡水本埠如
貴客欲附貨搭船
者請至本號面議
甲申年 二月 二十日
德忌利士行啟

售 啟者本局有新到之
書會侯日記野史
言繡像三國演義
本康熙字典詩畫
航海述奇元明清史
略唐土名勝圖會如
有要閱者請移玉到
本局購售可也
正月 廿五日
中華印務總局謹啟

告 啟者香港上環中環長街門牌第廿三
號和正順綢緞生意今因志圖別
業願將舖底傢私貨物全盤頂與大
利堂承受准正月廿五日交易清楚
倘和正順有欠到各號貨項揭借
項等項等俱歸舊人支結與新承受
人無涉仍用和正順字號加詳記後
後和正順和祥記生意與舊人無涉
特此聲明以免後論 光緒九年
甲申年 正月廿五日 大利堂謹啟

告 啟者香港上環中環長街門牌第廿三
號和正順綢緞生意今因志圖別
業願將舖底傢私貨物全盤頂與大
利堂承受准正月廿五日交易清楚
倘和正順有欠到各號貨項揭借
項等項等俱歸舊人支結與新承受
人無涉仍用和正順字號加詳記後
後和正順和祥記生意與舊人無涉
特此聲明以免後論 光緒九年
甲申年 正月廿五日 大利堂謹啟

告 啟者香港上環中環長街門牌第廿三
號和正順綢緞生意今因志圖別
業願將舖底傢私貨物全盤頂與大
利堂承受准正月廿五日交易清楚
倘和正順有欠到各號貨項揭借
項等項等俱歸舊人支結與新承受
人無涉仍用和正順字號加詳記後
後和正順和祥記生意與舊人無涉
特此聲明以免後論 光緒九年
甲申年 正月廿五日 大利堂謹啟

告 啟者香港上環中環長街門牌第廿三
號和正順綢緞生意今因志圖別
業願將舖底傢私貨物全盤頂與大
利堂承受准正月廿五日交易清楚
倘和正順有欠到各號貨項揭借
項等項等俱歸舊人支結與新承受
人無涉仍用和正順字號加詳記後
後和正順和祥記生意與舊人無涉
特此聲明以免後論 光緒九年
甲申年 正月廿五日 大利堂謹啟

玩器什	愈矣 每罇價銀	大七錢式 壹錢八分 每罇價銀	大三錢六分 每罇價銀	中三錢六分 服之	大七錢二分 中三錢六分	食爲要	每罇價銀	大九錢正 愈矣 每罇價銀
物發售	一錢四分四厘	中三錢六 壹錢零八	小一錢零八	小一錢八分	小一錢八分	每罇價銀一錢四分四	小一錢八	一錢四分四厘